

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 56 (2017)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Bremen zeigt Kante = Brême se profile  
**Autor:** Rein-Cano, Martin  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-730652>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bremen zeigt Kante

Gestalteter Hochwasserschutz für die Stadtstrecke Bremen-Neustadt.

## Brême se profile

Réaménagement de la rive de la Weser dans le quartier de Neustadt

Martin Rein-Cano

Die Weser hat die historische Entwicklung der norddeutschen Stadt Bremen entscheidend geprägt. Der Fluss mit seinen Uferlandschaften ist identitätsstiftend für die Bevölkerung und zugleich Erholungsraum und wirtschaftlicher Standortfaktor.

Seit 2007 wurden die Deiche der Unterweser vor dem Hintergrund von Klimaveränderungen und Meeresspiegelanstieg im Rahmen der Umsetzung des Generalplans Küstenschutz überprüft. Auf dem linken Weserufer stellte sich im Bereich der Bremer Neustadt ein dringlicher Handlungsbedarf heraus. Auf drei Abschnitten der sogenannten «Stadtstrecke» müssen die Hochwasserschutzanlagen über eine Länge von rund 1,8 Kilometern rundum erneuert werden, um den aktuellen und zukünftigen Anforderungen gerecht zu werden.

Ziel eines 2016 ausgetobten Wettbewerbs war daher die Neugestaltung als Hochwasserschutzanlage und Stadtraum mit Aufenthaltsqualität. Ein Bürgerdialog formulierte als Grundlage Anregungen und Ideen für die Umgestaltung des Weserufers in der Neustädter Deich-Charta. Unser Entwurf überzeugte die Jury nach einem zweiphasigen Verfahren, auf dem die nächsten Planungsschritte aufbauen. Voraussichtlich 2021 soll die Realisierung beginnen.

### Die skulpturale Stadtstrecke

Durch eine neue Staffelung auf unterschiedlichen Ebenen erhält die Stadtstrecke urbane, multifunktionale Bereiche, die Blickbeziehungen zwischen der Bremer Neustadt und der historischen Altstadt ermöglichen. Je nach Anforderung reagiert das neue skulpturale Ensemble im Verlauf der Uferpromenade auf das städtische Umfeld. Die Formensprache des Uferbauwerks korrespondiert mit jener des Flusses.

La Weser a conditionné de façon déterminante le développement historique de la ville nord-allemande de Brême. Le fleuve et ses paysages riverains, qui revêtent une forte valeur identitaire pour la population, constituent un important espace de détente et un précieux atout en matière de promotion économique.

En réaction aux changements climatiques et à l'élévation du niveau de la mer, l'efficacité des digues du cours inférieur de la Weser a été vérifiée depuis 2007, dans le cadre de la mise en œuvre du plan général de protection des côtes. Au niveau du quartier brémois de Neustadt, il s'est révélé urgent d'intervenir sur la rive gauche du fleuve. Sur trois sections de la «Stadtstrecke» – le «tronçon urbain» du fleuve –, les ouvrages de protection contre les crues devront être entièrement adaptés sur une distance d'environ 1,8 kilomètre pour répondre aux exigences actuelles et futures.

Pour réaménager ce tronçon, un concours a été lancé en 2016, dans la double perspective d'améliorer la protection contre les inondations et de requalifier l'espace urbain. L'on disposait, comme base, d'une charte issue d'un dialogue citoyen: le document comportait différentes suggestions et idées pour le réaménagement de la rive du fleuve. À l'issue d'une procédure en deux phases, sur laquelle reposeront les étapes de planification ultérieures, notre projet a convaincu le jury. La réalisation devrait débuter en 2021.

### Réaménagement de la «Stadtstrecke»

Grâce à la définition de différents niveaux de référence, la «Stadtstrecke» bénéficiera d'espaces urbains multifonctionnels, qui établiront de nouvelles relations visuelles entre le quartier de Neustadt et la



1

Topotek1 (5)

**1** Hochwasser-gefährdeter Projektbereich (rote Linie). Périmètre de projet menacé par les crues (ligne rouge).

**2** Multifunktionaler Hochwasserschutz, der auch in engen Innenstadtlagen mit hohen Ansprüchen an ihre Gestaltung möglich und effizient ist. Un dispositif de protection contre les crues multifonctionnel, adapté au peu d'espace disponible en plein centre-ville et répondant à de hautes exigences esthétiques.

Treppenelemente spiegeln die Gezeiten wider, hoch und tief gelegene Ebenen zeichnen die Weite des Flusses und des Ausblicks nach.

Das Planungsgebiet entlang der Stadtstrecke teilt sich in verschiedene Abschnitte, die mit unterschiedlichen gestalterischen Qualitäten versehen werden:

Der Abschnitt zwischen Eisenbahn- und Stephanibrücke versteht sich als optische Verlängerung des angrenzenden Parks sowie, in Anlehnung an die alte Wallanlage, als Blickachse auf die andere Uferseite. Der Übergang vom Park zum Ufer wird durch Betonkanten markiert, die zudem als Sitzgelegenheiten dienen. Der Ort ist eine naturnahe Nische für wasserbezogene Freizeitaktivitäten.

Der industrielle Charakter der «Beck's Promenade», des Uferabschnitts auf Höhe der Brauerei Beck's, ist als öffentliche Freifläche für Veranstaltungen vorgesehen. Begrünte Sitzstufen laden dort zum Verweilen ein und gehen in einen der Hochwasserschutzwand vorgelagerten Platz über, der Raum für temporäre Gastronomie, Konzerte und weitere Anlässe bietet. Der fließende Verkehr verläuft ober-

vielle ville. Au fil de la promenade riveraine, les nouveaux aménagements réagiront à l'environnement urbain en fonction des exigences. Le langage formel de la rive fera écho aux variations du fleuve. Des marches donneront la mesure des marées, tandis que des plateaux hauts et bas renforceront la perception de la largeur du cours d'eau et de la portée des vues.

Le long de la «Stadtstrecke», le périmètre d'étude se subdivise en différentes sections, caractérisées par des qualités formelles spécifiques.

La section comprise entre le pont ferroviaire et la Stephanibrücke sera interprétée comme le prolongement visuel du parc attenant et, en référence aux anciennes fortifications, comme une perspective sur l'autre rive. La transition entre parc et rive sera marquée par des bordures en béton sur lesquelles les gens pourront s'asseoir. L'endroit constituera une niche proche de l'état naturel pour les activités de loisirs aquatiques.

La «Beck's Promenade», le tronçon au caractère industriel situé à la hauteur de la brasserie Beck's,



2



3



4



5

halb der Schutzanlage. Direkt am Flussufer sind nur Wege für Fußgänger und Wartungsfahrzeuge vorgesehen.

Vor dem Bremer Künstlerhaus geht eine Treppen- und Rampenanlage fließend in die raumbildende Terrasse des Museums über. Im daran anschließenden Bereich der Brautbrücken-Treppen bildet das Fundament der ehemaligen Brücke die Basis für eine Aussichtsplattform auf die Kirche St. Martin, die neue Perspektiven auf die Altstadt bietet. Die Stufen zum Aussichtspunkt bewegen sich diagonal über die Hochwasserschutzmauer oberhalb der Uferpromenade hinweg. Hinter dem Wehr wird der Uferbereich sehr eng, da dieser baulich kaum verändert werden kann. Durch das Einrücken der Hochwasserschutzmauer und das Überdecken des Weges gewinnt dieser an Breite und Aufenthaltsqualität.

Am Ende der Stadtstrecke entsteht eine Fußgängerbrücke, die einen neuen Zugang zur Uferzone ermöglicht. Im weiteren Verlauf verschmilzt die Stadtstrecke mit der daran anschließenden Landschaft. Transluzente Metallgeländer verstärken diesen Effekt.

sera aménagée en espace public ouvert à diverses manifestations. Des gradins végétalisés inviteront à s'y arrêter et déboucheront, au pied de l'ouvrage anti-crués, sur une place destinée à accueillir «foodtrucks», concerts et autres événements. Le trafic passera au-dessus de l'ouvrage de protection. Au bord du fleuve, les chemins seront réservés aux piétons et aux véhicules d'entretien.

Devant le Künstlerhaus Bremen, des escaliers et des rampes rejoindront la terrasse du musée. À proximité des escaliers de la Brautbrücke, les fondations de l'ancien pont constitueront la base d'une plate-forme qui offrira de nouvelles perspectives sur l'église Saint-Martin et la vieille ville. Les marches menant à ce point de vue franchiront en diagonale l'ouvrage anti-crués au-dessus de la promenade riveraine. Derrière le barrage, la zone riveraine devient très étroite. Pour élargir le chemin et en améliorer l'agrément, l'ouvrage anti-crués sera placé en retrait et le chemin lui-même sera couvert.

À l'extrémité de la «Stadtstrecke», une passerelle piétonne sera réalisée pour offrir un nouvel accès à

**3 Beck's Promenade mit grünen Stufen.**  
La «Beck's Promenade» et ses bandes vertes.

**4 Blick auf die mobile Infrastruktur «Foodtrucks» entlang des Beck's Ufers.**  
Vue sur les «foodtrucks» occupant la berge du secteur Beck's.

**5 Grüne Terrassen an der Piepe.**  
Terrasses vertes au bord de la Piepe.

### **Gestaltete Hochwasserschutzwand**

Die verschiedenen Ebenen im Verlauf der skulpturalen Hochwasserschutzwand zeichnen die Dynamik der Weser nach; die allmähliche Transformation des Bauwerks reagiert auf die gestellten Bedingungen und die Gestalt des Flusses. Der sanfte Duktus und das Zusammenfließen von verschiedenen Formen spiegeln den natürlichen fluvialen Habitus wider. Alles greift ineinander, gleich einer Metamorphose zwischen dem Naturstein der Hochwasserschutzwand, den Grünflächen und den Betonstufen, die in verschiedenen Höhen variieren.

Die Hochwasserschutzwand wird neben ihrer reinen Funktionalität zu einem sinnlichen Freiraum. Dabei sollen für Besucher der Uferpromenade möglichst viele direkte Zugangsmöglichkeiten zum Wasser geschaffen werden. Die Promenade mit einer Höhe von zum Teil 8,30 Metern hat eine doppelte Funktion: Sie ist urbaner Freiraum und erfüllt zudem auch die Anforderungen an den Hochwasserschutz. Daher kann die Deichwand auf der Höhe der terrassierten Aussichtsplattformen oder der Rampen geöffnet werden, ohne den Hochwasserschutz zu gefährden. Diese Lösung macht einen mobilen Hochwasserschutz obsolet. Durch lange Rampen und Wege sind die Terrassen mit Bewegungsräumen, Sitz- und Liegeflächen verbunden.

Das bauliche Ensemble der neuen Stadtstrecke erfüllt die technischen Anforderungen an eine zukunftsfähige Hochwasserschutzanlage und schafft zugleich einen charaktvollen Ort, der seine Besucher zum Bewegen, Verweilen, Geniessen und Unterhalten einlädt.

la rive. Plus loin, l'espace fluvial se fondra dans le paysage environnant – un effet que renforceront des garde-corps métalliques translucides.

### **Un ouvrage anti-crues pour les sens**

Le long de l'ouvrage anti-crues, les différents plateaux créés refléteront la dynamique de la Weser. La transformation progressive de l'ouvrage réagira aux conditions posées et à la configuration du fleuve. La variété des formes et la fluidité des transitions entreront en résonance avec l'habitus du cours d'eau. Tous les éléments s'imbriqueront les uns dans les autres, à la manière d'une métamorphose entre la pierre naturelle de l'ouvrage de protection, les surfaces vertes et les marches en béton, qui varieront en fonction de la hauteur.

Au-delà de sa pure fonctionnalité, l'ouvrage anti-crues générera un nouvel espace public qui parlera aux sens. Il s'agira d'offrir aux usagers autant d'accès directs que possible à l'eau. Avec une hauteur pouvant atteindre jusqu'à 8,30 mètres, la promenade riveraine assumera la double fonction d'espace urbain et de dispositif de protection contre les inondations. De fait, l'ouvrage anti-crues pourra être ouvert au niveau des points de vue et des rampes sans compromettre la sécurité dont il sera garant. Cette solution rendra superflu tout dispositif de protection mobile. De longues rampes et des chemins relieront les terrasses aux espaces où les gens pourront faire de l'exercice, s'asseoir et se détendre.

Les nouveaux aménagements de la «Stadtstrecke» répondront ainsi aux exigences techniques applicables à un dispositif anti-crues efficace, tout en créant un lieu plein de caractère, qui invitera les usagers à bouger, à flâner, à se ressourcer et à s'amuser.

### **Projektdaten / Données de projet**

Projekt / Projet: Stadtstrecke Bremen

Ort / Lieu: Bremen, Deutschland / Bremen, Allemagne

Bauherrschaft / Maître d'ouvrage: Freie Hansestadt Bremen

Auftraggeber / Mandant: Freie Hansestadt Bremen

Landschaftsarchitekt / Architectes-paysagistes: Topotek 1

Wettbewerb/Projektierung/Ausführung / Concours/Études/Réalisation: Realisierungswettbewerb 1. Preis, 2017 / Premier prix aux concours de réalisation, 2017

Fläche / Superficie: Uferzone von 1,8 km Länge / Zone riveraine longue de 1,8 km

Kosten / Coûts: 9,0 Mio EUR netto / 9 millions EUR net